

Zeitschrift:	Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes
Herausgeber:	Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz
Band:	49 (1941)
Heft:	47
Anhang:	Lager von Baviaansport

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DAS ROTE KREUZ LA CROIX-ROUGE

Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes
und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse
et de l'Alliance suisse des Samaritains.



Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e
della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizra e
da la Lia svizra dals Samaritains.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizra

Rotkreuzchefarzt - Médecin en chef de la Croix-Rouge - Medico in capo della Croce-Rossa

Missions du Comité international de la Croix-Rouge

Visite d'un camp d'internés civils en Afrique du Sud,
faite par le Dr Grasset, Camp de Koffiefontein, 8 juillet 1941.

Effectif. — Le camp abrite des Italiens, internés et civils, dont le quart sont des marins ou des passagers de divers bateaux.

Logement. — L'évacuation des eaux et les égoûts ont été améliorés. Les anciennes latrines ont été remplacées par des installations hygiéniques.

Les constructions d'un ancien modèle avec sol en ciment sont difficiles à chauffer. Chaque pièce est pourvue d'un poêle; le charbon est fourni par l'administration. Les internés transférés d'Afrique orientale disposeront d'un moyen de chauffage plus adéquat.

Literie et habillement. — La literie est suffisante (4 couvertures, draps, matelas, etc.). L'habillement comporte 2 pantalons dont 1 short, 3 vestes, 2 pyjamas, etc.

Nourriture. — Préparée par les internés, elle est bonne et abondante. Le délégué du Comité fut l'hôte du représentant du camp et apprécia la bonne qualité des aliments.

Eau. — L'eau est purifiée au chlore, filtrée, et soumise à un examen périodique au point de vue bactériologique. Le lavabo comporte 20 bassins à main et 26 douches froides; 10 douches chaudes sont en cours d'installation.

Réfectoire. — Un nouveau réfectoire, de 50 × 16 mètres, avec 19 fenêtres, a été installé; il est bien ventilé et muni de 3 rangées de globes électrique. Tous les internés peuvent y prendre place pour les repas.

Cuisines. — C'est dans une bonne installation que les cuisiniers des équipages préparent les repas; ils reçoivent une solde de 36 livres sterling par mois pour 12 cuisiniers.

Hôpital. — Etabli dans une construction du vieux type comme les logements, l'hôpital compte 40 lits, dont 27 étaient occupés. Les cas sérieux sont envoyés à l'hôpital de Kimberley. La plupart des malades en traitement souffraient de troubles gastro-intestinaux. Il n'y a pas eu de décès depuis la précédente visite du délégué du Comité, sept mois auparavant.

Cantine. — Une petite cantine fournit aux internés tabac, légumes frais et fruits.

Sports et distractions. — Un terrain de foot-ball, un court de tennis, quatre jeux de boules, et un basket-ball ont été aménagés par les internés.

La bibliothèque ne compte que 200 livres italiens. Le délégué du Comité a été prié d'y pourvoir.

Cultes. — Un service catholique est assuré par un prêtre interné.

Correspondance. — Comme dans les autres camps, les internés ont le droit d'écrire deux lettres par semaine. Les télégrammes sont autorisés en cas d'urgence. Beaucoup d'internés se plaignent de n'avoir pas reçu de nouvelles d'Italie. Le délégué du Comité a été autorisé à se charger d'un courrier spécial pour ces internés.



Lager von Baviaansport

Deutsche Zivilinternierte in Südafrika. Die Internierten warten vor der Kantine auf die Verteilung der Post. — Camp de Baviaansport. Internés civils allemands en Afrique du Sud attendant la distribution du courrier devant la cantine. Restaurant du camp.

Visites. — Comme dans les autres camps, les visites sont autorisées une demi-heure par mois.

Monnaie. — Les internés peuvent disposer de 10 shillings par semaine sur leurs propres ressources, et ils reçoivent du gouvernement 1 shelling par jour.

Discipline. — On n'a eu à enregistrer aucune évasion. Les locaux disciplinaires sont restés vides les derniers mois.